

06 -07- 2007

16 -07- 2007

NR.  
N°

ft.ift 100308

Paritair comité voor de maatschappijen voor  
hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie

Commission paritaire pour les sociétés de  
prêts hypothécaires, d'épargne et de  
capitalisation

**COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST  
VAN**

28 JUNI 2007

**KOOPKRACHT**

Artikel 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie.

Onder werknemers wordt verstaan, het mannelijk en vrouwelijk werklieden-, bedienden- en kaderpersoneel.

Artikel 2

§1 De minimumlonen worden vanaf 1 november 2007 verhoogd met 20,00 euro.

Dit wil zeggen dat elke werknemer die strikt volgens het minimumbarema van toepassing in het paritair comité 308 wordt vergoed, maandelijks een forfaitair bedrag gelijk aan 20,00 euro bruto boven het barema ontvangt. Dit bedrag is onderhevig aan de indexatieregels van toepassing in het paritair comité 308.

§2 Dit bedrag van 20,00 euro bruto zal eveneens worden toegekend aan de werknemers die minder dan 20,00 euro hoger betaald worden dan de minimumlonen.

§3 Deze bepalingen zullen geen impact hebben op eventuele huisbarema's of zullen geen andere loonsverhogingen tot gevolg hebben.

Artikel 3

§1 De werkgevers zullen over de periode 2007-2008 aan de werknemers, die geen maandelijks verhoging genieten zoals bedoeld in artikel 2 van onderhavige cao, een koopkrachtverhoging toekennen onder de vorm van tweemaal een eenmalige

28/06/2007

**CONVENTION COLLECTIVE DE  
TRAVAIL DU**

28 JUIN 2007

**POUVOIR D'ACHAT**

Article 1<sup>er</sup>

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui relèvent de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation.

Par travailleur, on entend le personnel ouvrier, employé et cadre, masculin et féminin.

Article 2

§1 Les rémunérations minimum sont majorées de 20,00 euros à partir du 1er novembre 2007.

Cela signifie que chaque travailleur qui est rémunéré strictement suivant le barème minimum applicable en commission paritaire 308 percevra mensuellement un montant forfaitaire égal à 20,00 euros en plus du barème. Ce montant est soumis aux règles d'indexation applicables en commission paritaire 308.

§2 Ce montant de 20,00 euro brute sera également accordée aux travailleurs qui sont rémunérés moins de 20,00 euro au-delà les rémunérations minimum.

§3 Ces dispositions n'auront aucun impact sur les éventuels barèmes internes ou n'auront pour conséquence aucune autre augmentation de rémunération.

Article 3

§1 Les employeurs octroieront aux travailleurs qui ne bénéficient pas d'une augmentation mensuelle comme prévue dans l'article 2 de cette cct, pour la période 2007-2008 une augmentation du pouvoir d'achat sous la forme d'une

premie of een gelijkwaardig voordeel onder de modaliteiten zoals verder in onderhavig artikel bepaald.

prime unique ou d'un avantage équivalent selon les modalités prévues dans le présent article.

§2 Om voor deze koopkrachtverhoging in aanmerking te komen moeten de werknemers op datum van de uitbetaling met de werkgever verbonden zijn met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur of met een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur.

§2 Pour entrer en ligne de compte pour cette augmentation du pouvoir d'achat, les travailleurs doivent être, à la date du versement, liés à l'employeur par un contrat de travail à durée indéterminée ou par un contrat de travail à durée déterminée.

§3 De eenmalige premie of het gelijkwaardig voordeel zal worden betaald of toegekend :

- een eerste maal in november 2007;
- een tweede maal in de maand die volgt op de ondertekening van de cao tot uitvoering van artikel 6 van de cao loonbeleid van 28 juni 2007.

§3 La prime unique ou l'avantage équivalent sera payée ou octroyé :

- une première fois en novembre 2007 ;
- une deuxième fois dans le mois qui suit la conclusion de la cct prise en exécution de l'article 6 de la cct portant la politique salariale du 28 juin 2007.

Indien in uitvoering van § 5 van dit artikel op het niveau van de onderneming een gelijkwaardig voordeel wordt overeengekomen, dan kan de datum van uitbetaling of toekenning voor het jaar 2007 worden verschoven naar uiterlijk 31 december 2007.

Si, en exécution du § 5 du présent article, un avantage équivalent est convenu au niveau de l'entreprise, la date de paiement ou d'octroi pour 2007 peut être reportée au plus tard au 31 décembre 2007.

*Partijen die van deze mogelijkheid gebruik wensen te maken dienen ofwel een CAO te sluiten vóór 31 oktober 2007 ofwel schriftelijk en gezamenlijk de voorzitter van het PC 308 in te lichten omtrent de intentie van de sociale partners om tot een cao te komen vóór 31 december 2007.*

*Les parties qui souhaitent faire usage de cette possibilité doivent soit conclure une CCT avant le 31 octobre 2007 soit ensemble et par écrit informer le président de la CP 308 de l'intention des partenaires sociaux de conclure une cct avant le 31 décembre 2007.*

*In elk geval zal de premie betaald worden aan de werknemers van wie de arbeidsovereenkomst een einde neemt tussen 1 november 2007 en het ogenblik van de toekenning van het voordeel,*

*En tout état de cause la prime sera payé aux travailleurs dont le contrat de travail prend fin entre le 1<sup>er</sup> novembre 2007 et le moment de l'octroi de l'avantage*

§4 De eenmalige premie of het gelijkwaardig voordeel bedraagt voor de voltijdse werknemer 200,00 euro bruto.

§4 La prime unique ou l'avantage équivalent s'élève à 200,00 euros brut pour le travailleur à temps plein.

Voor de werknemer met onvolledige prestaties wordt het bedrag van de premie of van het gelijkwaardig voordeel in verhouding herleid, overeenkomstig de regels die in de onderneming van toepassing zijn voor de berekening en betaling van de dertiende maand.

Pour les travailleurs qui ont de prestations incomplètes le montant de la prime ou de l'avantage équivalent est réduit proportionnellement, conformément aux règles applicables dans l'entreprise pour le calcul et le paiement de la treizième mois.

§5 De ondernemingen beschikken over de mogelijkheid om in overleg met de syndicale afvaardiging of bij afwezigheid daarvan, het personeel, een ander als gelijkwaardig beschouwd voordeel en/of andere toekennings- of betalingsvoorwaarden vast te leggen. Bij gebrek aan dergelijke overeenkomst zal de koopkrachtverhoging onder de vorm van een eenmalige brutopremie worden toegekend.

#### Artikel 4

De ondertekenende partijen stellen vast dat er in de sector ondernemingen zijn (of kunnen zijn) die bij collectieve arbeidsovereenkomst voor het geheel of een deel van de werknemers een barema van het Paritair comité 310 volgen dat op groepsniveau is vastgelegd.

De in artikels 2 en 3 bedoelde koopkrachtverhoging is niet van toepassing op de betrokken werknemers in deze ondernemingen.

#### Artikel 5

De partijen verbinden zich ertoe tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst geen bijkomende eisen te stellen over de punten die in deze overeenkomst voorkomen.

#### Artikel 6

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten voor onbepaalde duur en treedt in werking op 1 november 2007.

*Zij kan opgezegd worden door een van de partijen, mits naleving van een opzeggingstermijn van drie maanden.*

§5 Les entreprises disposent de la possibilité de fixer en concertation avec la délégation syndicale, ou à défaut avec le personnel, un autre avantage considéré comme un avantage équivalent et/ou d'autres modalités de paiement ou d'octroi. A défaut de pareil accord, l'augmentation du pouvoir d'achat sera octroyée sous la forme d'une prime brute unique

#### Article 4

Les parties soussignées constatent qu'il y a (ou qu'il peut y avoir) dans le secteur des entreprises qui suivent par convention collective de travail pour l'entier ou pour une partie des travailleurs, un barème de la Commission Paritaire 310 qui a été arrêté au niveau du groupe.

L'augmentation du pouvoir d'achat visée à l'article 2 et 3 ne s'applique pas à les travailleurs concernés dans ces entreprises.

#### Article 5

Les parties s'engagent à ne pas poser d'exigences supplémentaires à propos des points faisant l'objet de la présente convention, au cours de la durée de cette convention collective de travail.

#### Article 6

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2007.

*Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de trois mois.*

